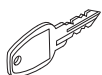


Operating instructions



TRUCK BOOSTER





Innehållsförteckning



1	Säkerhetsföreskrifter och varningar	57
2	Beskrivning	
	2.1 Tillämpning	59
	2.1 Arbetsmoment	59
3	Installera maskinen	
	3.1 Temperaturförhållanden	60
	3.2 Monteringsavstånd	60
	3.3 Nivåjustering	60
	3.4 Vattenanslutning	61
	3.5 Nätanslutning	61
	3.6 Högtrycksanslutning	62
	3.7 Luftning	63
	3.8 Anslutning till extern gasförsörjning	64
4	Drift	
	4.1 Anslutningar	65
	4.1.1 Högtrycksslang – direkt till maskinen	65
	4.1.2 Högtrycksslang – till tappställe	65
	4.1.3 Spolhandtag - tillbehör	66
	4.1.4 Val av spolrör	66
	4.1.5 Tillsättning av rengöringsmedel (extern injektor)	67
	4.1.6 Tillsättning av rengöringsmedel (internt)	68
	4.2 Användning av TRUCK BOOSTER	68
	4.2.1 Starta maskinen	68
	4.2.2 Automatisk start/stopp	69
	4.2.3 Använda högtryckstvätten med hett vatten	69
	4.2.4 Dubbelt spolrör, tryckreglering	70
	4.2.5 Stoppa maskinen	70
	4.2.6 Automatisk avstängning	71
	4.2.7 Frostskydd	71
5	Användningsområden och arbetsmetoder	
	5.1 Användningsområden	71
	5.2 Arbetstryck	71
	5.3 Temperatur	72
	5.4 Mekanisk påverkan	72
	5.5 Rengöringsmedel	72
	5.6 Arbetsmetoder	73
	5.7 Typiska användningsområden	74
	5.7.1 Jordbruk	74
	5.7.2 Fordon	75
	5.7.3 Byggnader och övrig utrustning	75
6	Underhåll	76
	6.1 Räkneverk för arbetade timmar	76
	6.2 Olja	76
	6.3 Vattenfilter	77
	6.4 Rengöra högtrycksmunstycket	77
	6.5 Bränslefilter	77
	6.6 Avfallshantering	77
7	Felsökning	
	7.1 Allmän felsökning	78
	7.2 Felmeddelanden	79
8	Tekniska data	80
9	Garanti	81
10	EC-deklaration om överensstämmelse	81

1 Säkerhetsföreskrifter och varningar



Symboler som markerar föreskrifter



Innan du startar högtryckstvätten första gången måste du läsa genom denna bruksanvisning noga. Spara anvisningarna för senare bruk.



Den här symbolen används för att markera säkerhetsföreskrifter som skall följas för att förhindra skada på maskinen och dess prestanda.



Säkerhetsföreskrifter som markeras med den här symbolen skall följas för att förhindra att människor skadas.



Den här symbolen anger tips och instruktioner som förenklar arbetet och garanterar säker drift.



Låt bara utbildad personal använda maskinen.

Allmänt

Vid användning av högtryckstvätten måste alla nationella lagar och regler efterlevas. Förutom bruksanvisningen och aktuella nationella lagar och regler för undvikande av olyckor måste även godkända arbetsmiljöregler efterlevas. All användning som utsätter personer eller utrustning för fara är förbjuden.

Före användning

Innan du startar högtryckstvätten, kontrollera att den är i korrekt skick. Elkontakter och kopplingar måste vara vattentäta. Kontrollera elkablarna regelbundet med avseende på skador och förslitning. Använd högtryckstvätten bara om elkablarna är i gott skick (skadade elkablar kan medföra risk för elektriska stötar!).

Viktiga anvisningar

Anslutning till det kommunala dricksvattennätet måste ske enligt de regler som gäller i det aktuella landet.

VIKTIGT: Använd bara vatten som inte är förorenat!

Före varje användning av högtryckstvätten, kontrollera de viktigaste synliga delarna.

Högtrycksstrålar kan vara farliga om de används felaktigt. Rikta aldrig vattenstrålen mot personer, husdjur, elledningar eller mot själva maskinen.

Spolhandtaget och spolröret påverkas under drift av en rekylkraft – håll därför alltid spolröret med båda händerna.

Försök aldrig rengöra kläder eller fotbeklådnader på dig själv eller andra personer.

Operatören och andra i omedelbar närhet av rengöringsplatsen bör vidta åtgärder för

att inte träffas av skräp som lossnar under arbetet.

Kontrollera att rengöringen inte leder till att farliga ämnen (t.ex. asbest, olja) som lossnar från det rengjorda föremålet förorenar miljön.

Rengör inte känsliga ytor tillverkade av gummi, tyg och liknande med nollmunstycke. Vid användning av platt strålmunstycke, håll ett avstånd på minst 15 cm till den yta som ska rengöras.

Låt aldrig barn använda maskinen.

Använd inte maskinen om elkabeln eller högtrycks-slangen är skadad.

Täck inte över maskinen under drift och använd den inte i utrymmen med otillräcklig ventilation!



Om något av maskinens överbelastningsskydd utlöses (maskinen stannar av sig själv), ska du släppa upp avtryckaren på spolhandtaget. Lås spolhandtaget med spärranordningen och vrid start-/stoppomkopplaren till läge "OFF". Se vidare kapitel 7, "Felsökning".

Starta aldrig tvätten utan vattentillförsel. Även en kortvarig brist i vattentillförseln kan skada pumpens tätningssystem.

Användning

Undvik att skada elkablarna, t.ex. genom klämning, drag eller knutar och håll dem på avstånd från vassa eller heta föremål.

Undvik att skada högtrycksslangen, t.ex. genom överkörning med fordon, klämning, drag, knutar/öglor, och håll den på avstånd från olja och vassa eller heta föremål eftersom slangen annars kan brista.

Tvätten kan användas i zoner klassificerade som ZON 2.

Viktigt! Använd aldrig maskinen i omgivningar där det finns risk för explosion (enligt EN-50014).

Viktigt! När systemet har varit i drift och därefter stoppats, kan det fortfarande finnas ett arbetstryck i rörledning och i högtrycksslangar. Därför bör du vara speciellt uppmärksam på följande:

- Lossa aldrig högtrycksslangen från maskinen under drift. Koppla från maskinen och sänk trycket i högtrycksslangen innan den tas bort.
- Lossa aldrig högtrycksslangen från tappstället innan den har stängts ordentligt och trycket har försvunnit från den.
- Innan någon service görs på maskinen ska den kopplas

bort och trycket i systemet sänkas genom att du trycker in avtryckaren på spolhandtaget.

Reparation och underhåll

Utför bara de underhålls-åtgärder som beskrivs i bruksanvisningen. Använd bara originalreservdelar från Nilfisk-ALTO.

Gör INTE några tekniska modifieringar på högtryckstvätten.

Varning! Högtrycksslangar, munstycken och kopplingar är viktiga för säkerheten vid användning av maskinen. Använd bara de högtrycks-slangar, munstycken och kopplingar som föreskrivs av Nilfisk-ALTOs serviceavdelning.

Vid större reparationer, kontakta närmaste Nilfisk-ALTO serviceställe.

Ansluta till nätet

Den här produkten är endast avsedd för fast installation och levereras utan elanslutningskabel. !!Anslutning av produkten måste utföras av behörig elektriker!!

Tänk på följande:

- Kontrollera att spänningen som anges på typskylten överensstämmer med den som finns i eluttaget.
- Kontrollera att strömka-beln innehåller rätt antal ledningar (inklusive skydds-sjordsledning), och att varje ledning har tillräcklig dimension för den belastning (strömstyrka) som finns angiven på produktens typskylt.
- Kontrollera att installationen (kablar, anslutningspunkter och säkringar) är korrekt dimensionerad för produktens strömstyrka – se produktens typskylt.

!! Även om det kanske inte krävs av de lokala bestämmelserna rekommenderar vi verkligen att du ansluter maskinen till ett uttag med jordfelsbrytare som bryter strömmen om läckströmmen överskrider 30mA mer än i 20 millisekunder. !!

Se avsnitt "3.5 Nätanslutning" för mer information.

Låt endast behörig elektriker sköta och underhålla anslutningen.

Säkerhetsutrustning

Säkerhetsventil

På trycksidan i högtrycks-pumpen finns en säkerhets-ventil. Denna ventil leder vattnet tillbaka till pumpens sugisda om spolhandtaget är stängt eller om ett munstycke är tilltäppt.

Säkerhetsventilen är inställd och plomberad av tillverkaren. **DENNA INSTÄLLNING FÅR INTE ÄNDRAS!**

Maskinskydd

Maskinen är utrustad med ett överströmsskydd och inbyggt överhettningsskydd för motorn. I händelse av ökat effektuttag (driftfel), eller i händelse av förhöjd motortemperatur (tilltäppt ventilation t.ex.) kommer hela maskinen att kopplas från automatiskt.

Kortslutningsskydd

Maskinen är utrustad med ett kortslutningsskydd. Om kortslutning skulle ske i maskinen kommer skyddsmekanismen att bryta strömförsörjningen till hela maskinen.

2 Beskrivning

2.1 Tillämpning

Denna högtryckstvätt för hetvatten har konstruerats för fast installation och för professionellt bruk inom:

- industri
- transport
- bygg- och anläggning
- service

I kapitel 4 beskrivs hur högtryckstvätten används.

Använd högtryckstvätten bara för sådana ändamål som beskrivs i denna bruksanvisning. Säkerhetsföreskrifterna måste beaktas för att förhindra skador på maskinen, på rengöringsytor eller allvariga personskador.

2.2 Arbetsmoment

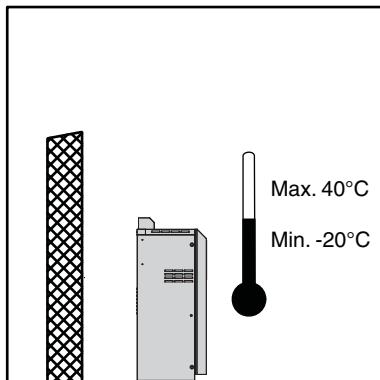
Se utvikningsbar sida i slutet av den här handledningen.



1. Högtrycksutlopp (snabbkoppling, hane)
2. Huvudströmbrytare
3. START-knapp (upplyst, grön)
4. STOPP-knapp (upplyst, röd)
5. Knapp för att koppla från/till uppvärmningen
6. Manometer
7. Vattenintag (snabbkoppling, hona)
8. Termostat (temperaturjustering)
9. Knapp för tillsats av rengöringsmedel
11. Hållare för spolrör
12. Dosering av rengöringsmedel
13. Typskylt
14. Lyftanordning

SV 3 Installera maskinen

3.1 Temperaturförhållanden

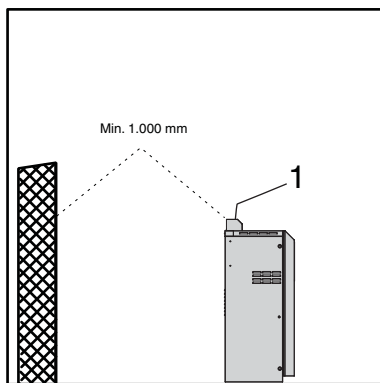
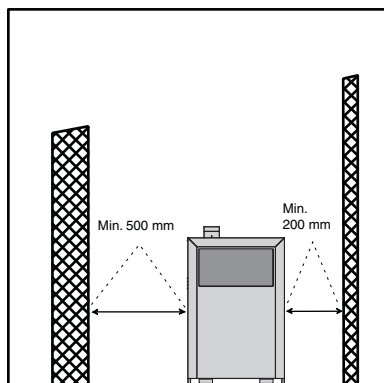


Maskinen har konstruerats för placering utomhus. Lägsta omgivningstemperatur för maskinen är $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ och högsta omgivningstemperatur $40\text{ }^{\circ}\text{C}$.



Obs! Slangar och spolrör är inte frostbeständiga som standard och måste därför tas bort vid temperaturer under $0\text{ }^{\circ}\text{C}$.

3.2 Monteringsavstånd



Med tanke på maskinens kylsystem och tillgängligheten för service måste det på båda sidorna om maskinen finnas ett fritt utrymme till väggarna. Till höger minst 200 mm, till vänster minst 500 mm och bakom maskinen 300 mm.

Avståndet från skorstenens utlopp till brandfarligt material måste vara minst 1000 mm.

Vrid skorstenen (1) 180° genom att lossa de fyra M5-skruvarna (under den övre plattan), vrid skorstenen och sätt tillbaka skruvarna.

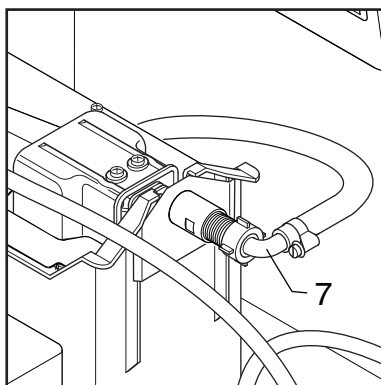
3.3 Underlag/Nivåjustering

Placera maskinen på ett plant golv.

Bulta fast maskinen i golvet via de 3 hålen ($\text{Ø}12\text{ mm}$) i bottenplattan. Innan maskinen bultas fast måste den höjas upp.

Mer information om underlagets utformning finns i utvikningsbladet i denna bruksanvisning.

3.4 Vattenanslutning



Vattenanslutningen görs med en flexibel slang som kopplas till maskinens vattentank (7). Vattenslangen kan ledas in via:

1. Bottenplattan
2. De uttryckbara hålen i den bakre plattan

(se utvikningsbladet i slutet av denna bruksanvisning).

Se till att anslutningsslangen är anpassad för ändamålet (vad gäller temperatur och flöde). Om du undrar över något, kontakta din Nilfisk-ALTO-representant.

Anslutningen kan göras till kommunalt dricksvattennät eller till ett eget, privat vattensystem. Vattenkvalitet: partikelstorlek <math>< 50 \mu</math>. En avstängningskran bör monteras på vattenförsörjningen i omedelbar närhet av maskinen.

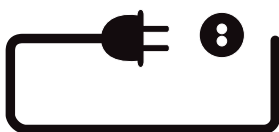
Se till att vattenförsörjningssystemet följer nedanstående specifikationer och att vattnet inte innehåller några partiklar såsom flytsand:
Max ink. vattentryck: 10 bar
Max temperatur för inloppsvattnet: 30°C

Samtliga TRUCK BOOSTER är utrustade med en vattentank och något ytterligare skydd mot återflöde till vattennätet behövs inte. Maskinen uppfyller kraven enligt EN 1717.

Om det finns risk för flytsand eller andra föroreningar i inloppsvattnet, bör ett sandfilter (50 μ) monteras mellan vattenförsörjningsstället och maskinens interna filter.



3.5 Nätanslutning



WARNING! Anslutningen av maskinen till elnätet måste utföras av en behörig elektriker. Se avsnitt 1 "Säkerhetsföreskrifter och varningar".

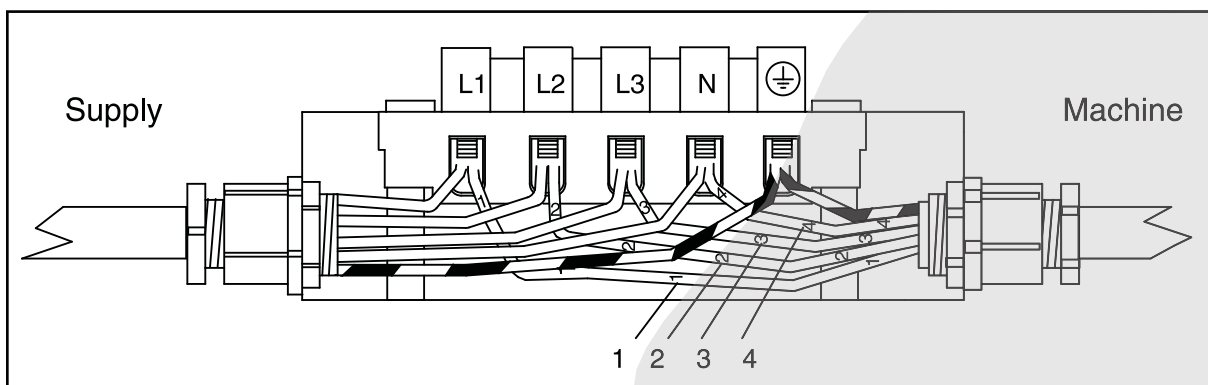
Vidta följande säkerhetsåtgärder:

- Se till att anslutningskabeln är av rätt typ och dimension (se uppgift om spänning och belastning på maskinens typskylt) och att den lämpar sig för den miljö som maskinen ska anslutas i.

Elkabeln kan ledas in via:

1. Bottenplattan
2. De uttryckbara hålen i den bakre plattan och via avlastningen i kopplingsdosan.

(se utvikningsbladet i slutet av denna bruksanvisning).



- Anslut matarledningens fasledare till anslutningspunkterna L1, L2 och L3. Anslut nolledaren till N. För 1-fasmaskiner används L1 och N för att ansluta fas- och nolledare.
- Anslut skyddsjordkabeln till jordkontakten.
- Kontrollera och mät skyddsjordningen enligt gällande föreskrifter.

- Anslut den andra änden av elkabeln till ett godkänt eluttag i en korrekt dimensionerad el-installation.

Kontrollera att kabeln är rätt dragen och avlastad mellan den fasta installationen och maskinen och att kabelns isolering är utan skador.

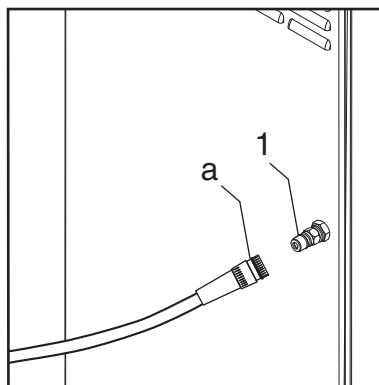
!! Se även information kapitel **1 Säkerhetsföreskrifter och varningar.**



Obs! Se till att inte blanda ihop maskinens elkablar. Ledningarna 1, 2, 3, 4 **MÅSTE** sitta på de anvisade platserna.

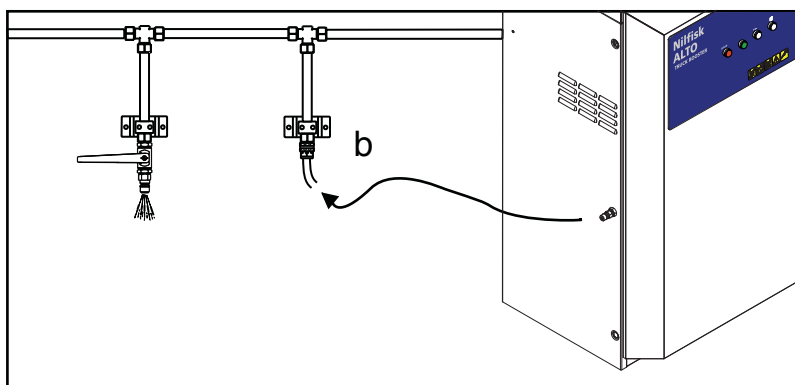
de anvisade platserna.

3.6 Högtrycksanslutning



Maskinens utlopp kan anslutas direkt till en högtrycksslang av standardtyp (a) eller till en rörledning med fasta tappställen (b).

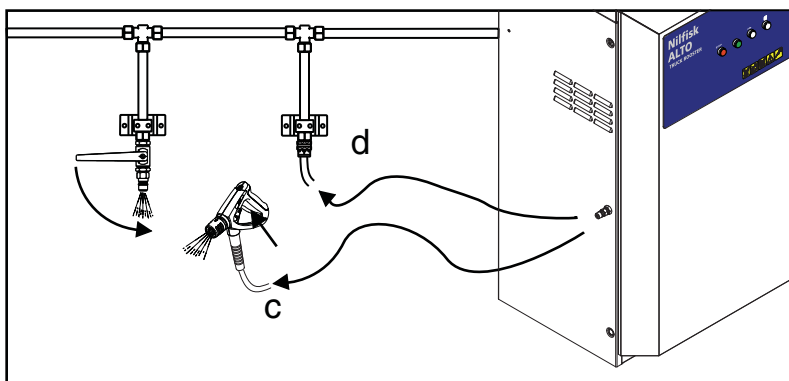
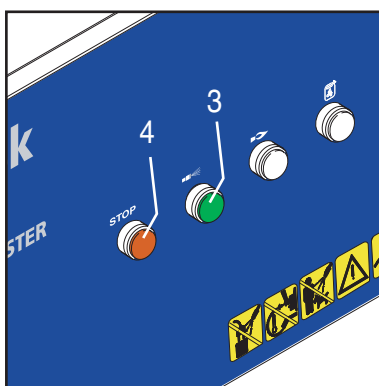
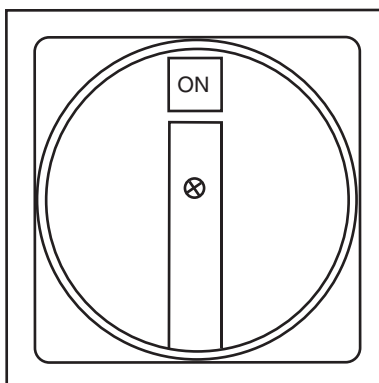
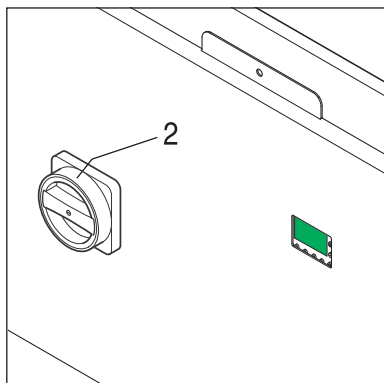
VIKTIGT: Vid anslutning till en rörledning ska alltid en flexibel slanganslutning från maskinens utlopp (pos. 1) användas - beställningsnr. 6300843. Kontakta din Nilfisk-ALTO återförsäljare för ytterligare information.



Vi rekommenderar att en av Nilfisk-ALTO godkänd service-tekniker utför rörinstallationen.

3.7 Luftning

SV

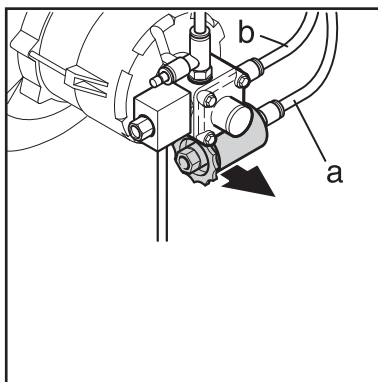
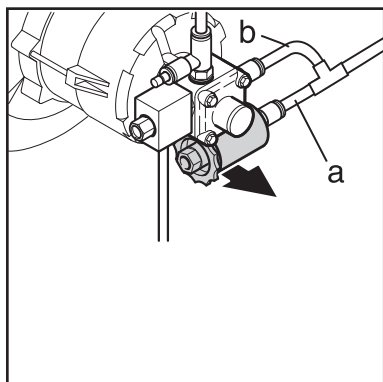


När TRUCK BOOSTER är korrekt ansluten till tappstället, elektrisk strömförsörjning och en högtrycksslang (eller rörledning) måste högtryckspumpen luftas innan den kan tas i bruk.

1. Vrid huvudströmbrytaren (2) till läge "ON".
2. Tryck på START-knappen (3) så att TRUCK BOOSTER startar.
3. Öppna utloppsstället (sprutmunstycket på högtrycksslangen (c) eller utloppet på rörledningen (d)) utan att ha något spolrör anslutet.
4. Låt vattnet rinna ut tills all luft har försvunnit från pumpen (jämnt vattenflöde).
5. Om det gäller ett nyligen installerat rörledningssystem eller om rörledningen och pumpen har tömts på något annat sätt ska systemet luftas genom att du startar pumpen och sedan låter vattnet rinna ut genom varje tappställe på rörledningen i tur och ordning. Vi rekommenderar att du börjar med tappstället längst bort (i höjd och/eller längd).
6. Om högtrycksslangen ansluts direkt till maskinen luftas systemet genom att du startar pumpen och trycker in avtryckaren på spolhandtaget utan spolröret monterat.
7. Stäng av TRUCK BOOSTER genom att trycka på STOPP-knappen (4).

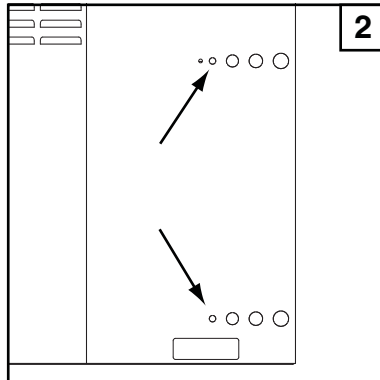
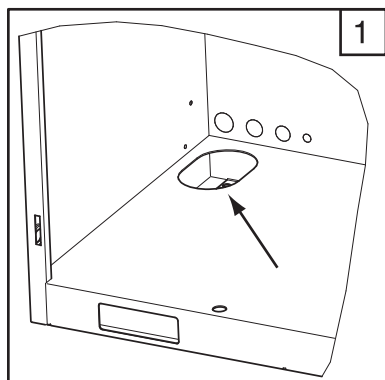
Nu är TRUCK BOOSTER luftad.

3.8 Anslutning till extern bränsletank



Alla TRUCK BOOSTER modeller kan anslutas till en extern bränsletank. Som standard levereras maskinen med en 40-litersbehållare.

Du kan välja mellan enslangsanslutning (a) eller tvåslangsanslutning (b). Vid tvåslangsanslutning används en extra returslang – se bild.

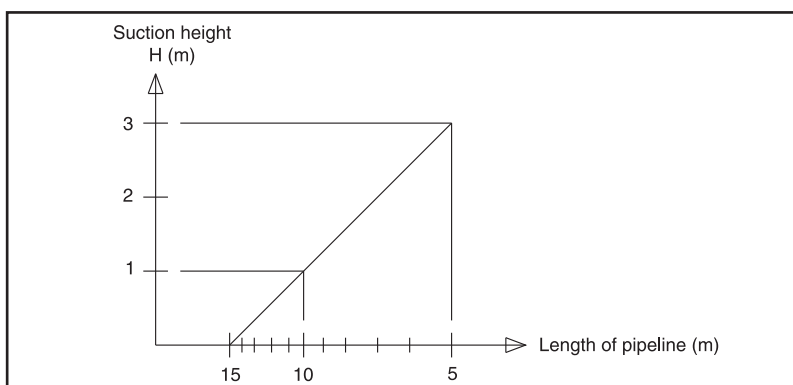


Observera att i vissa länder är det bara enslangsanslutningen som är tillåten.

Bränsleslangen för tillförsel av bränsle kan ledas in:

1. Genom bottenplattan till oljepumpen.
2. Genom de uttryckbara hålen på den bakre plattan till oljepumpen.

(se utvikningsbladet i slutet av denna bruksanvisning).

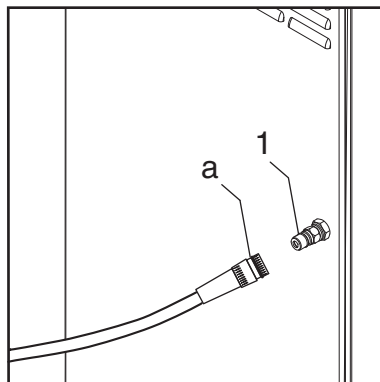


Observera följande restriktioner i samband med bränsleförsörjningen.

4 Drift

4.1 Anslutningar

4.1.1 Högtrycksslang - direkt till maskinen



Nilfisk-ALTOs högtrycksslang med påstämplat max. arbetstryck och temperatur ska med hjälp av snabbkopplingen (a) anslutas till maskinens utlopp (1).

Max. förlängnings slang: 50 m.

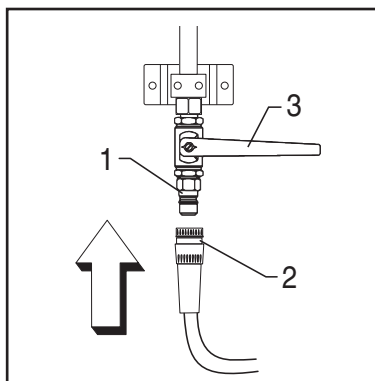


Skållningsrisk!

Lossa aldrig högtrycksslangar när vattentemperaturen är högre än 50°C.

VIKTIGT: Innan högtrycksslangen lossas ska maskinen stängas av. Tryck sedan in avtryckaren på spolhandtaget så att trycket i högtrycksslangen sjunker.

4.1.2 Högtrycksslang - till tappställe



I fall av rörledning med fasta tappställen ska högtrycksslangen med påstämplat max. arbetstryck och temperatur anslutas till nippeln på högtryckskranen (1) med hjälp av snabbkopplingen (2). Vid anslutning, vrid handtaget på högtryckskranen (3) till det öppna läget.



Skållningsrisk!

Lossa aldrig högtrycksslangar när vattentemperaturen är högre än 50°C.

VIKTIGT: Innan högtrycksslangen lossas eller vid byte till annat tappställe ska högtryckskranen stängas ordentligt. Tryck sedan in avtryckaren på spolhandtaget så att trycket i högtrycksslangen sjunker.

4.1.2 Högtrycksslang - till tappställe (fortsättning)

Rörledning, max. längd:

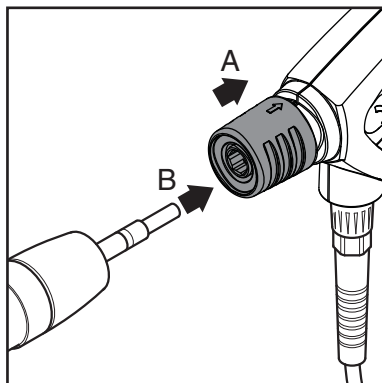
Ø15 x 1,5 - max. 180 m

Ø12 x 1,5 - max. 50 m

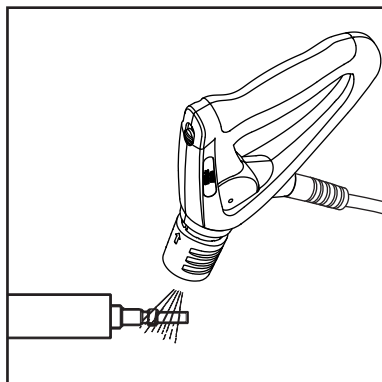
Ø18 x 1,5 - max. 500 m

Vid användning av max. längd på rörledningar, använd bara högtrycksslang på 10 m.

4.1.3 Spolhandtag - tillbehör



1. Dra snabbkopplingslåset (A) på spolhandtaget tillbaka.
2. Stick in spolröret nippel (B) i snabbkopplingen och släpp låset.
3. Dra spolröret, eller annat tillbehör, framåt för att kontrollera att kopplingen är korrekt innan maskinen startas.



OBS!
Rengör nippeln från föroreningar varje gång spolröret har tagits bort.

4.1.4 Val av spolrör

Du kan använda ett dubbelt eller enkelt spolrör till maskinen.

Rekommenderad storlek på spolröret finns angiven på maskinens typskylt – t.ex. 0530.

Maskinens max. tryck kan sänkas genom användning av munstycken med större diameter. Använd aldrig mindre munstycken (mindre nominellt värde / diameter) än vad som står på typskylten.

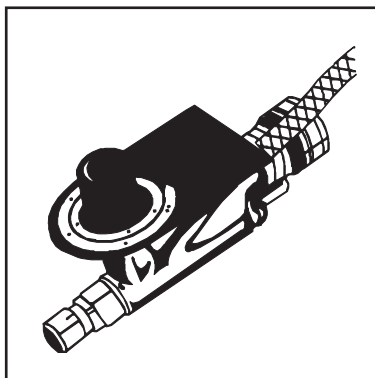
4.1.5 Tillsättning av rengöringsmedel (extern injektor)

Om du vill tillsätta rengörings- eller desinfektionsmedel kan dessa doseras till vattnet med hjälp av en extern injektor. Det kan vara en fördel att tillsammans med injektorn använda en vägghylla på vilken spolrör, 2 st. 25 lit. behållare samt 10 m högtrycksslang kan placeras.

Din NILFISK-ALTO-försäljare kan hjälpa dig att välja rätt lösning för dina behov.



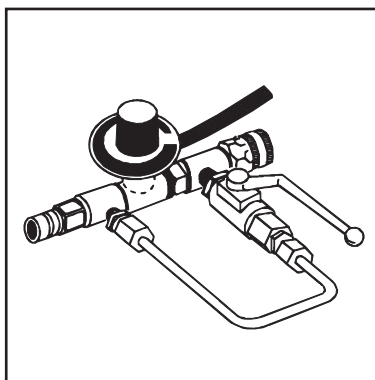
Nedan beskrivs olika typer av tappställen med injektorer.



Tappställe med löstagbar injektor

Att anslutas till snabbkopplingen på högtryckskranen. Avsedd att användas för dosering av låglöddrande rengörings- eller desinfektionsmedel.

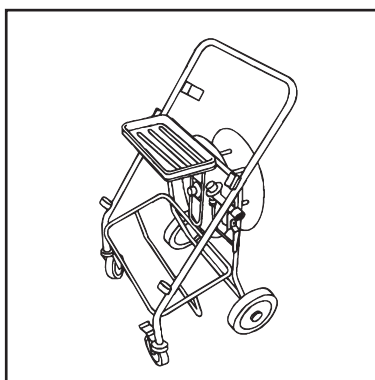
Dosering 1-8%.



Tappställe med löstagbar skuminjektor

Att anslutas till snabbkopplingen på högtryckskranen. Avsedd att användas tillsammans med skumspolrör för besprutning med höglöddrande rengörings- eller desinfektionsmedel.

Dosering 1-5%.

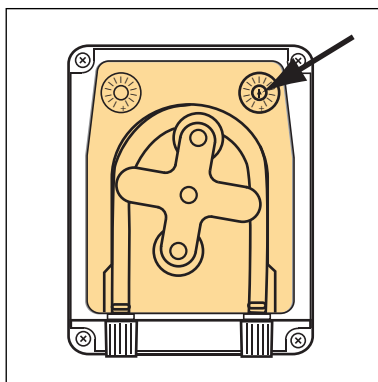
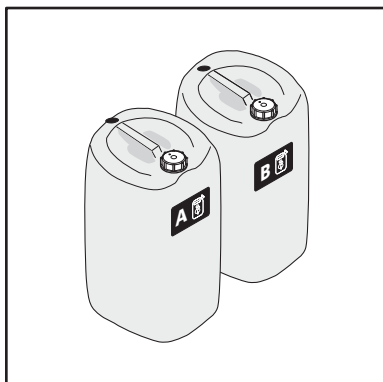


Tappställe med tvättvagn och skuminjektor

Att anslutas till snabbkopplingen på högtryckskranen. Avsedd att användas på samma sätt som "Tappställe med löstagbar skuminjektor". Rymmer 4 spolrör, 2 st. 25 lit. behållare och 20 m högtrycksslang.

SV

4.1.6 Tillsättning av rengöringsmedel (internt)



Gör så här om du vill tillsätta rengöringsmedel:

1. Häll i rengöringsmedel i 25-litersbehållaren.
2. Sätt på maskinen, tryck på knappen för tillsats av rengöringsmedel (9) och lägg på rengöringsmedel. På kempumpen kan mängden rengöringsmedel justeras.
3. Avbryt tillsatsen av rengöringsmedel genom att trycka på knappen (9).

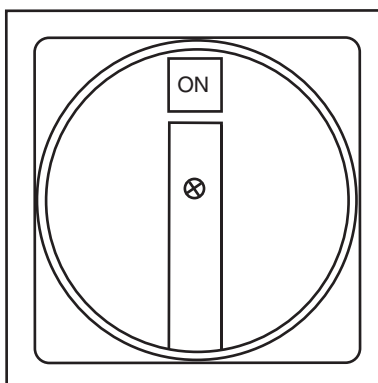
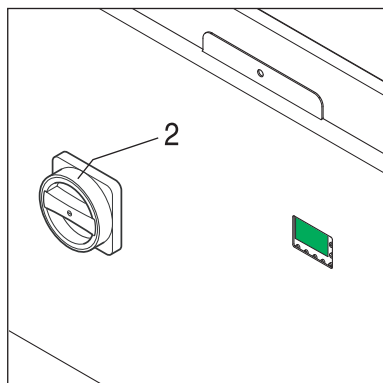


Obs! PH-värdet för tvättmedlet ska vara mellan 5,8-8,5 %. Om du vill använda rengöringsmedel

med ett annat PH-värde ska en extern injektor användas (se avsnitt 4.1.5).

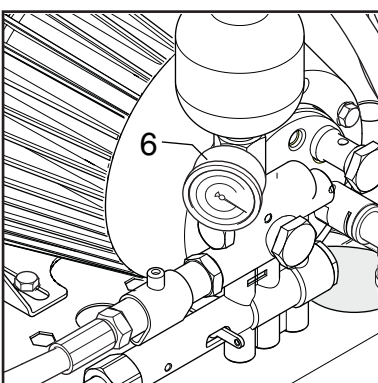
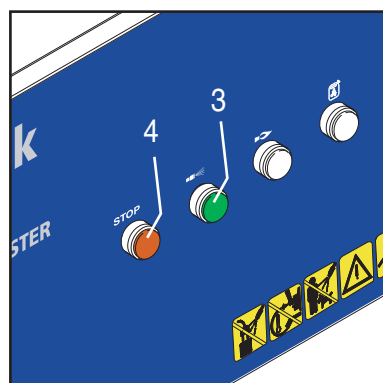
4.2 Användning av TRUCK BOOSTER

4.2.1 Starta maskinen



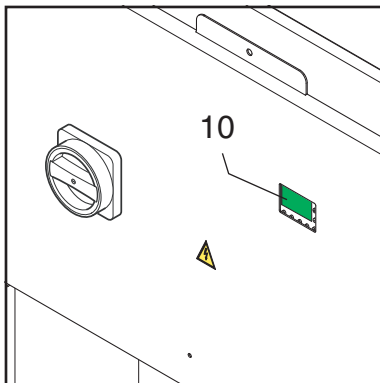
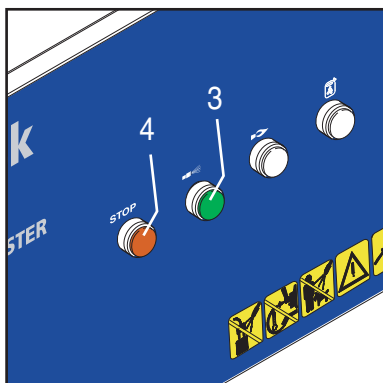
Avstängningskranen på vatteninloppet ska vara öppen, och högtrycksslansens spolhandtag ska vara stängt..

1. Vrid huvudströmbrytaren (2) till position –"ON".
2. Tryck in den gröna tryckknappen märkt "START" (3).



Kontrollera på tryckmätaren (6) att det byggs upp ett tryck i systemet. Efter ungefär 20 sekunder ska motorn stanna medan den gröna "START"-knappens (3) lampa fortfarande lyser. TRUCK BOOSTER är nu försatt i väntläge (standby) och väntar på att användaren ska aktivera spolhandtaget.

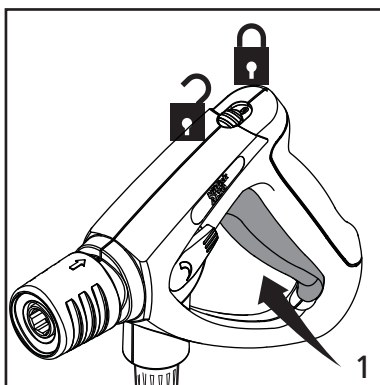
Om det inte byggs upp något tryck, lufta maskinen enligt anvisningarna i avsnitt **3.7 Luftning**.



Om motorn inte startar, eller om den plötsligt stannar och den röda "STOP"-knappen (4) blinkar har det uppstått något fel. Läs felmeddelandet i kontrollfönstret (10) och se avsnitt 7 "Felsökning".

SV

4.2.2 Automatisk start/stopp



Håll alltid i spolhandtaget med båda händerna!

TRUCK BOOSTER startar automatiskt när avtryckaren (1) på spolhandtaget trycks in, och stannar automatiskt och går in i vänteläge när avtryckaren släpps.

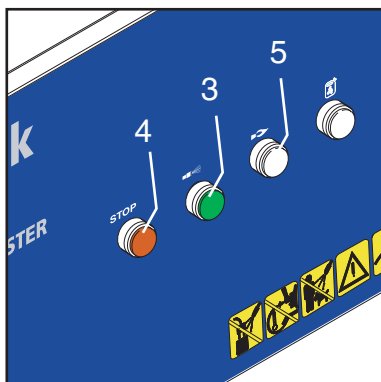
När maskinen inte är i bruk bör avtryckaren låsas med hjälp av låsanordningen (se pilen).

4.2.3 Använda hög trycksvätten med hett vatten

TRUCK BOOSTER är utrustad med en dieselenhet som värmer vattnet.

Dieselenheten kan sättas på och stängas av efter behov. Tryck på den vita knappen för värmning (5). När du trycker på knappen börjar knappens lampa lysa och dieselenheten sätts PÅ.

När du trycker på knappen igen släcks lampan och dieselenheten stängs AV.

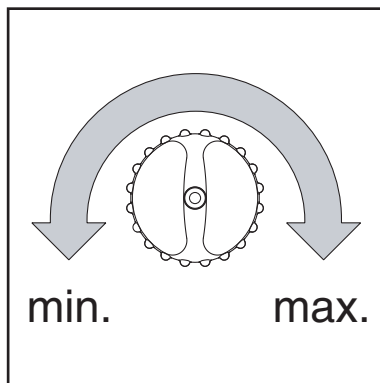
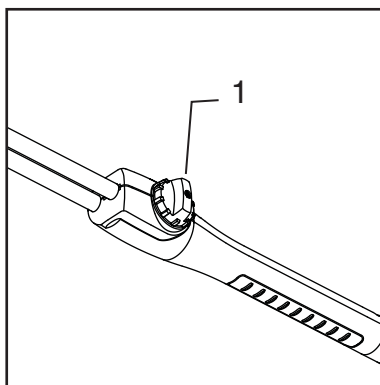


Temperaturen kan regleras inom det intervall som visas på Termostaten (8), genom att man vrider ratten till önskad temperatur. När uppvärmningen är PÅ (tryck på knapp (5) så att den tänds) övervakar kontrollenheten i maskinen vattnets temperatur och reglerar uppvärmningsanordningen för att vattnet ska uppnå den inställda temperaturen.

Om något fel skulle uppstå på värmesystemet i en TRUCK BOOSTER (oberoende av modell), stannar maskinen och den röda tryckknappen "STOP" (4) börjar blinka och dieselenheten stängs av. Du kan dock fortfarande använda TRUCK BOOSTER med kallt vatten om du trycker på den gröna START-knappen (3).

I sådant fall, se avsnitt 7 "Felsökning".

4.2.4 Dubbelt spolrör, tryckreglering



Spolröret är försett med 2 munstycken, ett högtrycks- och ett lågtrycksmunstycke.

Högtrycksläge

När reducerventilen (1) är helt stängd (vriden medurs - **max.**) så används bara högtrycksmunstycket - **högtrycksläget**.

Lågtrycksläge

När reducerventilen (1) är helt öppen (vriden moturs - **min.**) används båda spolrören – **lågtrycksläget** / med möjlighet att dosera rengöringsmedel.

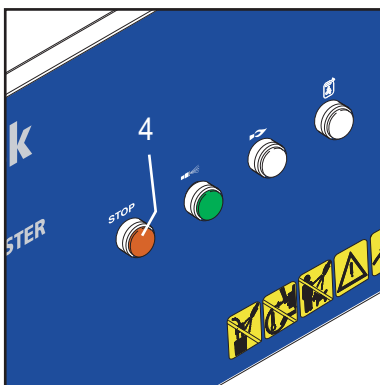
Trycket kan ställas in mellan dessa ändlägen.

4.2.5 Stoppa maskinen

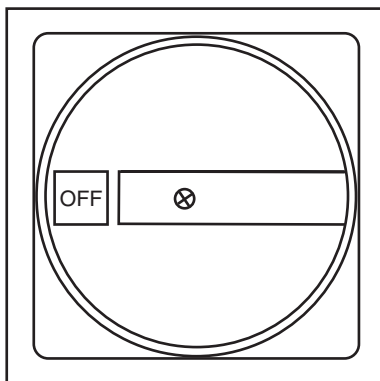
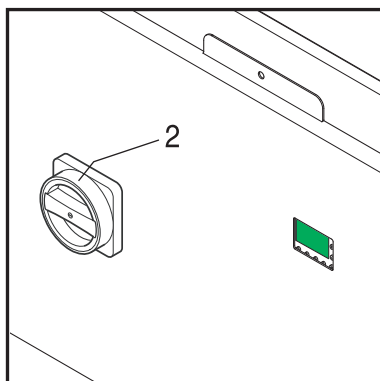


Skällningsrisk!

Lossa aldrig högtrycksslanger när vattentemperaturen är högre än 50°C.



Lossa aldrig högtrycksslangen medan maskinen är i drift.



1. Stäng av maskinen genom att trycka in den röda "STOP"-knappen (4). Den röda lampan tänds. Om du vill stänga av strömförsörjningen helt vrider du huvudströmbrytaren (2) till position "OFF" -.

2. Stäng avstängningskranen på vatteninloppet och aktivera spolröret eller öppna högtryckskranen för att sänka trycket i rörledningen / högtrycksslagen.

4.2.6 Automatisk avstängning

TRUCK BOOSTER är utrustad med en funktion som kallas "automatisk avstängning av systemet" (system shut-down) och som kan aktiveras av Nilfisk-ALTOs servicetekniker vid installationen, eller vid ett senare tillfälle.

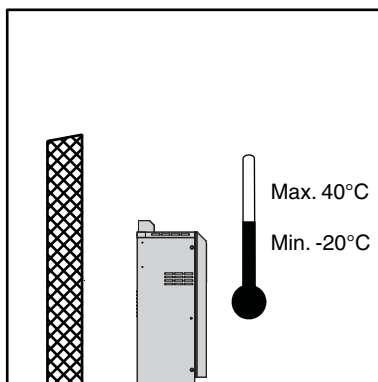
När "avstängning av systemet" är aktiverat stängs TRUCK

BOOSTER automatiskt AV när den inte har använts under en angiven tid (från 1 sekund upp till 9 timmar).

Avstängningsfunktionen är inaktiverad vid leveransen. Kontakta en servicetekniker från Nilfisk-ALTO om du vill aktivera funktionen.

4.2.7 Frostskydd

Maskinen har konstruerats för placering utomhus. Maskinen



innehåller en värmefläkt, som automatiskt startar, när temperaturen inne i maskinen blir för låg.

Justering av termostaten kan göras i elboxen. Justeringen är vid leverans inställd på +5°C. Denna inställning får inte sättas på lägre temperatur.

Obs! Frostskyddet fungerar inte om maskinen har stängts av med huvudströmbrytaren.

VIKTIGT: Av säkerhetsskäl bör slangar, spolrör och andra tillbehör alltid tinas upp före användning.



5 Användningsområden och arbetsmetoder

5.1 Användningsområden

De viktigaste användningsområdena för denna produkt är:

Transport	Rengöring av lastbilar, bussar, bilar etc.
Byggnader & anläggningar	Rengöring av fordon, utrustning, byggnader etc.
Industri	Avfettning och rengöring av maskiner, arbetsstycken och fordon.
Service	Rengöring av fordon, allmänna badinrättningar, institutioner etc.

5.2 Arbetstryck

Högtryckssystemet kan användas med högt eller lågt tryck, beroende på vad som för tillfället är lämpligt:

Lågt tryck	Används i första hand vid tillsättning av rengöringsmedel och vid sköljning.
Högt tryck	Används under själva rengöringen.
Mellanliggande tryck	Kan t.ex. användas vid rengöring av ytor som inte tål ett alltför högt stråltryck, dvs. mjuka ytor.



5.3 Temperatur

Varmt vatten gör rengöringen mycket mer effektiv – särskilt fett och olja avlägsnas mycket lättare vid högre vattentemperaturer.

Temperaturer på upp till 60°C löser upp proteiner, t.ex. blod.

För oljor och trafikfilm bör man använda temperaturer på omkring 70°C, medan fett är lättast att få bort vid temperaturer på mellan 80 och 85°C.

Många rengöringsmedel blir mer effektiva när de används med varmt vatten – se tillverkarens rekommendationer.

5.4 Mekanisk påverkan

För att rengöra ytor med flera lager av smuts kan man behöva använda ytterligare mekanisk påverkan. Det finns speciella spolrör med särskilda munstycken (pulserande jet-stråle /

koncentrerad "0"-stråle) avsedda för sådant, liksom roterande borstar och mjuk- eller sandblästringsutrustning.

Fråga din Nilfisk-ALTO-representant.

5.5 Rengöringsmedel

Som standard levereras systemet utan injektor för rengöringsmedel och utan något fabriksmonterat internt kemiskt system (tillval).

Om du vill använda rengörings- eller desinfektionsmedel bör dessa doseras med hjälp av en extern injektor (se avsnitt 4.1.5) eller via pumpen (se avsnitt 4.1.6).

Den mest effektiva rengöringen uppnås med rengöringsmedel tillsammans med högtrycksrengöring Nilfisk-ALTO har en lång rad produkter speciellt framtagna för högtrycksrengöring inom olika områden, se nedan:

- Rengöring av fordon, maskiner, stall m.m.
- Desinfektion
- Avfettning av arbetsmaterial
- Borttagning av ytbeläggningar

Produkterna är vattenbaserade, fosfatfria och de tensider som används (ytaktiva ämnen) uppfyller moderna krav på biologisk nedbrytbarhet. Kontakta din Nilfisk-ALTO återförsäljare

för att få information om vilka produkter som passar bäst för dina behov.

Metoden att blanda in och dosera de olika produkterna framgår av etiketterna på produkterna eller på databladet.

Låglöddrande rengöringsmedel blandas in via en injektor under lågt tryck. Ändring till högtrycksrengöring åstadkoms genom att ställa om från "lågtrycksläge" till "högtrycksläge" på det dubbla spolröret eller genom att sätta på ett högtrycksspolrör.

Vid skumrengöring måste du sätta in en speciell skumutrustning. Stick ner injektorns sugslang i skumrengöringsmedlet. Fäst skumspolröret på spolhandtaget och allt är klart för tillsättning av skum.

Efter tillsättningen av skum, öppna skuminjektorns bypasskran och byt ut skumspolröret mot ett spolrör och du kan börja rengöra.

Allmänna regler för tillsättning av rengöringsmedel

Nilfisk-ALTOs rengöringsutrustning kan användas tillsammans med alla rengörings- och desinfektionsmedel som enligt tillverkarens rekommendationer lämpar sig för högtrycksrengöring. Om en extern injektor används, se avsnitt 4.1.5, ska pH-värdet ligga mellan 4 och 14. Vid tillsättning av kemikalier genom högtryckspumpen, avsnitt 4.1.6, **MÅSTE pH-värdet ligga mellan 5,5 och 8,5**. Syra och lut bör inte tillsättas i koncentrerad form.

Var noga med att iaktta tillverkarens föreskrifter och rekommendationer, även de riktlinjer som gäller klädsel och dräneringsmöjligheter.

Rengöringsmedel som inte direkt rekommenderas för användning i samband med högtrycksrengöring, får bara användas efter föregående godkännande från Nilfisk-ALTO och leverantören.

När du köper rengöringsmedel från Nilfisk-ALTO kan du vara säker på att maskiner, tillbehör och rengöringsmedel är anpassade för varandra, vilket ger den bästa rengöringen.

Nilfisk-ALTO erbjuder en lång rad olika effektiva medel för rengöring och desinficering. Våra produkter är sammansatta av ämnen som är effektiva och på samma gång miljövänliga.

5.6 Arbetsmetoder

Denna högtryckstvätt för varmt vatten har konstruerats för rengöring enligt den så kallade "tvåstegsmetoden".

Högtryckstvätten måste dock utrustas med en extern injektor för rengöringsmedel.

STEG 1

Tillsättning av rengöringsmedel – uppmjukning.

STEG 2

Högtrycksrengöring.

I praktiken bestäms själva arbetsprocessen beroende av den konkreta uppgiften men som utgångspunkt kan följande arbetsmetod beskrivas för ett jobb:

1. Sprid ut rengöringsmedlet under lågt tryck. Doseringen väljs beroende på det jobb som ska utföras och inställningen görs på doseringsenheten.
2. Låt medlet verka. Rengöringsmedlet måste få verka en stund på föroreningarna/ytan - normalt några minuter – innan tryckrengöringen påbörjas.

3. Högtrycksrengöring. Rengör samtliga ytor under högt tryck.
4. Skölj efteråt, om nödvändigt, för att säkerställa att kvarvarande föroreningar avlägsnas från ytan.

I samband med arbetsproceduren kan en optimal rengöring uppnås om följande 3 råd följs:

Råd nr. 1

När ett rengöringsmedel används ska detta nästan alltid appliceras på en torr yta. Om ytan först har sköljts med vatten, kan det vara svårt att få den att absorbera rengöringsmedlet med resultat att medlets verkan reduceras.

Råd nr. 2

När ett rengöringsmedel ska appliceras på stora, vertikala ytor (t.ex. sidorna på en lastbil), arbeta då nerifrån och uppåt. På så sätt undviker du att medlet rinner nedför ytan längs fåror och att svarta ränder framträder under rengöringen.



Råd nr. 3

Under högtrycksrengöringen bör du arbeta så att högtrycksvattnet inte rinner över de ytor som ännu inte har tvättats. Detta för att säkerställa att det finns tillräcklig mängd rengöringsmedel på ytorna när högtrycksvattnet träffar dem.

5.7 Typiska användningsområden

5.7.1 Fordon

Användningsområde	Tillbehör	Metod
Maskiner Traktorer Plogar etc.	Injektor för rengöringsmedel Powerspeed spolrör Böjda spolrör och speciella underredesspolrör Borstar	<ol style="list-style-type: none"> 1. Applicera rengöringsmedel på fordonets eller maskinens ytor för att mjuka upp smuts och avlagringar, Arbeta nerifrån och upp. 2. Fortsätt rengöringen med högtrycksspolröret. Arbeta återigen nerifrån och upp. Använd särskilda tillbehör för att komma åt på svårtillgängliga ställen. 3. Rengör känsliga ställen som motorer och gummidetaljer med lägre tryck för att undvika skador.
Kaross	Standardspolrör Injektor för rengöringsmedel Böjda spolrör och speciella underredesspolrör Borstar Rengöringsmedel Active Shampoo Active Foam Sapphire Super Plus Active Wax Allosil RimTop	<ol style="list-style-type: none"> 1. Applicera rengöringsmedel på fordonets eller utrustningens ytor för att mjuka upp smuts och avlagringar. Arbeta nerifrån och upp. Särskilt smutsiga fordon kan behöva sprayas innan med något medel av typ Allosil för att t.ex. spår av insekter etc. ska försvinna. Skölj sedan med lågt tryck och applicera vanligt bilrengöringsmedel. Låt rengöringsmedlen verka i 5 minuter innan du sköljer av det. Ytor av metall kan rengöras med RimTop. 2. Fortsätt rengöringen med högtrycksspolröret. Arbeta återigen nerifrån och upp. Använd olika tillbehör för att komma åt på svårtillgängliga ställen. Använd borstar för mekanisk rengöring. Korta spolrör kan underlätta rengöring av motorer och hjulhus. Böjda spolrör eller underredesspolrör kan vara till stor hjälp vid rengöring av bilunderreden och hjulhus. 3. Rengör känsliga ställen som motorer och gummiytor med lägre tryck för att undvika skador. 4. Applicera flytande vax med hjälp av högtryckstvätten för att skydda karossen från nedsmutsning.

5.7.2 Byggnader och övrig utrustning



Användningsområde	Tillbehör	Metod
Allmänna ytor Utrustning av metall	Skuminjektorer Standardspolrör Böjda spolrör Rengöringsmunstycke för tankar Rengöringsmedel Intensive J25 Multi Combi Aktive Alkafoam Desinfektionsmedel DES 3000	<ol style="list-style-type: none"> 1. Applicera ett tjockt lager av skum på de ytor som ska rengöras. Lägg på skummet på den torra ytan. Arbeta nerifrån och upp på vertikala ytor. Låt skummet verka i 30 minuter för optimal effekt. 2. Fortsätt rengöringen genom att använda högtrycksspolröret. Använd lämpliga tillbehör. Använd högtryck för att få bort hårt sittande smuts och fett. Använd lägre tryck och större vattenvolym för att snabbt spola bort lös smuts och för att skölja av ytorna. 3. Applicera desinfektionsmedlet DES 3000 när ytorna är helt rena. <p>Ytor som är täckta med stora mängder lös smuts, t.ex. djurlämningar i slakthus, kan rengöras genom att man med hjälp av ett högt vattenflöde spolar bort smutsen till avloppsrännor eller brunnar. Rengöringsmunstycken för tankar kan användas för att rengöra tunnor, fat, tankar etc. Rengöringsmunstyckena kan drivas hydrauliskt eller elektriskt och möjliggör automatisk rengöring utan ständig tillsyn.</p>
Rostiga eller skadade ytor innan de ska behandlas	Utrustning för våtsandblästring	<ol style="list-style-type: none"> 1. Anslut sandblästringsspolröret till högtryckstvätten och placera insugningsröret i sanden. 2. Använd alltid skyddskläder vid sandblästring. 3. Spruta blandningen av sand och vatten över de ytor som ska behandlas. Rost, färg etc. kommer att försvinna.

Detta är några exempel på rengöringsuppgifter som kan utföras av en högtryckstvätt och de tillbehör och rengöringsmedel som används. Varje rengöringsuppgift skiljer sig från de övriga. Kontakta din lokala försäljare eller en Nilfisk-ALTO-representant för att diskutera den bästa lösningen för dina egna rengöringsuppgifter.

SV 6 Underhåll

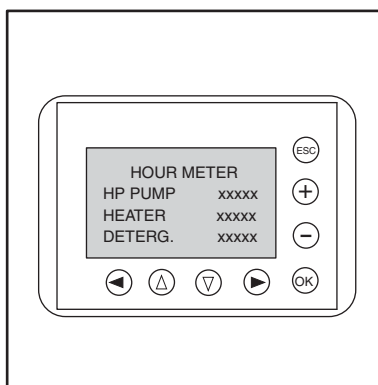
För att säkerställa att din TRUCK BOOSTER underhålls på bästa sätt bör du överväga att teckna ett servicekontrakt med Nilfisk-ALTO. På detta sätt kan du förebygga eventuella problem.

Genom att hålla några få saker i minnet kan du säkerställa problemfri drift och längre livslängd hos din TRUCK BOOSTER. Därför kan det vara en god idé att göra följande till en vana:

Innan högtrycksslangen ansluts, bör snabbkopplingarna rengöras från sand och smuts. Spola av dem om det behövs. Detta förhindrar att munstycket täpps igen i förtid.

Innan spolröret eller andra tillbehör ansluts till spolhandtaget, bör maskinen startas och snabbkopplingen rengöras från sand och smuts.

6.1 Räkneverk för arbetade timmar

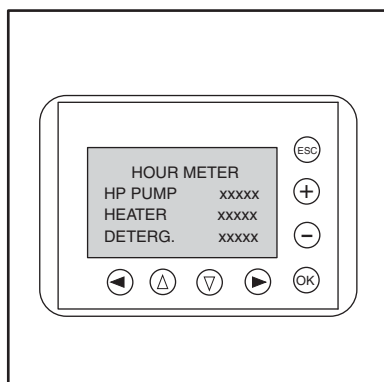


Om du trycker på den vita knappen för värmning (5), trycker ned den röda "STOP"-knappen (4) och fortsätter att hålla ned den kan du se antalet arbetade timmar för högtryckstvätten, värmesystemet och rengöringsmedelpumpen i kontrollfönstret (10).

När du släpper "STOP"-knappen igen försvinner siffrorna från fönstret.

TRUCK BOOSTER är försedd med ett inbyggt räkneverk som håller reda på antalet timmar som maskinen använts.

6.2 Olja



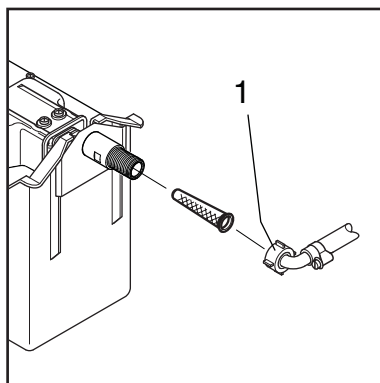
TRUCK BOOSTER är utrustad med en elektronisk oljenivåmätare som känner av mängden smörjolja i högtryckspumpen. Om oljenivån (genom något fel eller genom mycket hårt nyttjande) skulle bli för låg kommer TRUCK BOOSTER att stanna. En röd lampa blinkar. På skärmen i kontrollfönstret syns timräknare.

Det går att fylla på olja på högtryckspumpen, men du bör ändå så snart som möjligt ringa efter en servicetekniker från Nilfisk-ALTO för att fastställa orsaken till den låga oljenivån.

SKYDDA MILJÖN

Spillolja och oljeslam måste avlägsnas enligt anvisningarna

6.3 Vattenfilter



För att förhindra att skräp kommer in i vattentanken och högtryckspumpen sitter ett vattenfilter vid vattenintaget på vattentanken. Beroende på vattnets renhet måste detta filter rengöras regelbundet.

Filtret kan tas bort när muttern (1) som håller det på plats har skruvats loss.



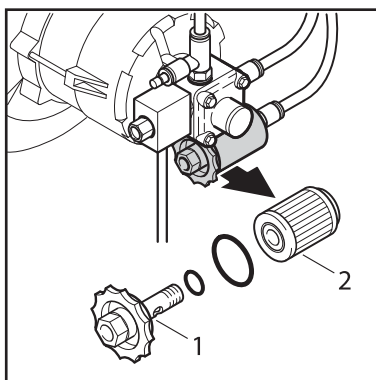
6.4 Rengöra högtrycksmunstycket

Om munstycket täpps till stiger pumptrycket till en onormal nivå, och munstycket måste därför rengöras snarast möjligt.



1. Stoppa tvätten och ta bort spolröret.
2. Rengör munstycket med hjälp av rensnålen.
VIKTIGT: Använd rensnålen BARA när spolröret är borttaget.
3. Spola rent spolröret framifrån och bakåt med vatten.
4. Om trycket fortfarande är för högt, upprepa stegen 1-3.

6.5 Bränslefilter



Öppna dörren för att komma åt bränslepumpen.

Rengöring av filtret:

1. Skruva bort filterlocket (1).
2. Rengör/byt ut bränslefiltret (2).
3. Kassera rengöringslösningen/det skadade filtret i enlighet med avfallsbestämmelserna.

6.6 Avfallshantering

Denna högtryckstvätt för varmvatten består av delar som kan påverka miljön när de kasseras. Följande delar kan förorena miljön:

Olja, målade/zinkbelagda delar, plast/plastbelagda delar.

Det är därför viktigt att vid byte till reservdelar eller vid kasse-

ring av högtryckstvätten följa de lagar och förordningar som gäller avlägsnande av förorenande och farligt material.

Vi rekommenderar att du lämnar de kasserade delarna till närmaste avfalls- eller återvinningsstation som kan ta emot denna typ av material.

SV 7 Felsökning

Du har valt bästa kvalitet och förtjänar därför bästa möjliga service. Alla TRUCK BOOSTER högtryckstvättar är utrustade med ett felmeddelningssystem som stoppar maskinen i händelse av fel som behöver åtgärdas omedelbart. STOPP-knappens röda lampa blinkar och på skärmen i kontrollfönstret visas vilken typ av fel det rör sig om.

Även om du kan åtgärda en del av felen på egen hand bör du skriva ned felmeddelandet och kontakta närmaste Nilfisk-ALTO serviceverkstad. För att undvika onödigt arbete bör du dock först kontrollera avsnitt 7 "Felsökning", innan du kontaktar närmaste Nilfisk-ALTO serviceverkstad.

7.1 Allmän felsökning

Symptom	Orsak	Åtgärd
Maskinen startar inte (INGEN FELINDIKERING)	<ul style="list-style-type: none">> En säkring har gått> Nätspänningen är inte ansluten	<ul style="list-style-type: none">• Byt ut säkringen.• Anslut nätspänningen.
Säkringar går	<ul style="list-style-type: none">> Nätuttaget klarar inte maskinens strömförbrukning	<ul style="list-style-type: none">• Byt till ett uttag som, minst, kan leverera den ström maskinen kräver. Byt ut säkringen.
Arbetstrycket är för lågt	<ul style="list-style-type: none">> Munstycket slitet> Felaktigt spolrör> Spolrörets reducerventil är inte justerad till max. trycket> Munstycket delvis tilltäppt	<ul style="list-style-type: none">• Byt ut munstycket.• Byt ut spolröret (se avsnitt 4.1.4).• Vrid reducerventilen helt moturs (se avsnitt 4.1.4).• Rengör munstycket (se avsnitt 6.4).
Arbetstrycket varierar	<ul style="list-style-type: none">> Otillräcklig vattentillförsel> Högtrycksslangar för långa> Luft i systemet	<ul style="list-style-type: none">• Kontrollera att vattentanken inte töms på vatten under drift av maskinen. Om så är fallet, rengör maskinens inloppsfilter. Om det inte löser problemet så är vattentillförseln till maskinen otillräcklig. OBS! Undvik långa, smala slangar (min. 3/4").• Lossa förlängningsslangar för högtryck och försök igen. Förlängningsslang max. 50 m. OBS! Undvik långa förlängningsslangar med många kopplingar.• Lufta systemet (se avsnitt 3.7).

Symptom	Orsak	Åtgärd
	<ul style="list-style-type: none"> > Kemikaliebehållaren är tom > Filtret i vatteninloppet tilltäppt 	<ul style="list-style-type: none"> • Fyll på eller stäng doseringsventilen. • Rengör filtret (se avsnitt 6.3).
Inget arbetstryck	<ul style="list-style-type: none"> > Munstycke tilltäppt > Inget inloppsvatten > Högtryckskran till tapställe är öppen. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rengör munstycket (se avsnitt 6.4). • Kontrollera att vatteninloppets avstängningskran är öppen. Kontrollera att vattentillförseln uppfyller kraven (se avsnitt 3.4). • Stäng alla högtryckskranar som inte används.
Maskinen startar och stannar	<ul style="list-style-type: none"> > Läckage i slang/rörledning/spolhandtag 	<ul style="list-style-type: none"> • Täta läckan.

7.2 Felmeddelanden

Om dieselmodellerna av TRUCK BOOSTER inte värmer upp vattnet trots att den vita tryckknappen för uppvärmningen (5) har aktiverats är det överhettningssäkring som gått. Den här säkringen sitter inuti maskinen och FÅR ENDAST bytas av en servicetekniker från Nilfisk-ALTO.

Felmeddelande (den röda STOP-lampan blinkar)	Orsak	Åtgärd
”Illegal sensor comb.” E1	<ul style="list-style-type: none"> > Avsaknad av vatten > Utlöst värmerelä eller motorskydd > Defekt eller feljusterad flödes-sensor / tryckkomkopplare 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera vattentillförseln – är kranen öppen? är trycket tillräckligt? • Kontrollera och rengör inloppsfiltret, avsnitt 6.3 • Kontrollera ventilationen. • Kontrollera säkringarna. • Kontakta en Nilfisk-ALTO service-verkstad.
”Flow failure” E4	<ul style="list-style-type: none"> > Defekt eller feljusterad flödessensor 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontakta en Nilfisk-ALTO service-verkstad.
”No flame detected” E5	<ul style="list-style-type: none"> > Ingen låga trots att det borde finnas en. > Bränslefiltret igentäppt > Sensorn som kontrollerar lågan är sotig eller defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Kontrollera bränsletillförseln och fyll på om det behövs. • Kontakta en Nilfisk-ALTO service-verkstad. • Kontakta en Nilfisk-ALTO service-verkstad.



Felmeddelande (den röda STOPP-lampan blinkar)	Orsak	Åtgärd
”Illegal flame detected”	> Låga upptäckt fast den borde vara SLÄCKT	• Sensorn som kontrollerar lågan är inte rätt monterad. Montera sensorn.
E6	> Sensorn som kontrollerar lågan är defekt	• Kontakta en Nilfisk-ALTO service-verkstad.
Röda STOPP-lampan blinkar På skärmen i kontrollfönstret syns timräknare	> Oljan i högtryckspumpen håller på att ta slut	• Fyll på olja.

8 Tekniska data

Modell		TRUCK BOOSTER 7-63 D		TRUCK BOOSTER 5-49 D		TRUCK BOOSTER 5-30 D							
Pumptryck 1)	bar	175	170	85		Vattenvolym, minsta/högsta tryck	l/min	21/19,5	16,1/15,5	14,1/13,3			
Vattentank, volym	liter	3	3	3		Vattenanslutning: Högsta tryck, matarvatten	bar	10	10	10			
Lågsta tryck, matarvatten	bar	1,0	1,5			Högsta temperatur, matarvatten	°C	30	30	30			
Spolrör: Typ av munstycke, högt tryck/lågt tryck		0680	0550	0700		Tryck, max.	N/kp	49/4,9	43/4,3	25/2,5			
Rörledning, maxlängd	m	Ø12 x 1,5 - max. 50							Ø12 x 1,5 - max. 180				
	m	Ø12 x 1,5 - max. 500					Använd bara en 10 m högtrycksslang när rörledningar med maxlängd används.						
Ljudtrycksnivå LpA mätt enligt ISO 11202 [AVSTÅND 1m] [FULL LADDNING]:	dB(A)	76	75,5	71,5		1) 10 m (3/8") högtrycksslang. Data vid 12°C varmt matarvatten. Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar.							

9 Garanti



Din Nilfisk-ALTO-produkt har en garanti på 12 månader från inköpsdatum (inköpskvitto måste kunna uppvisas) under följande villkor:

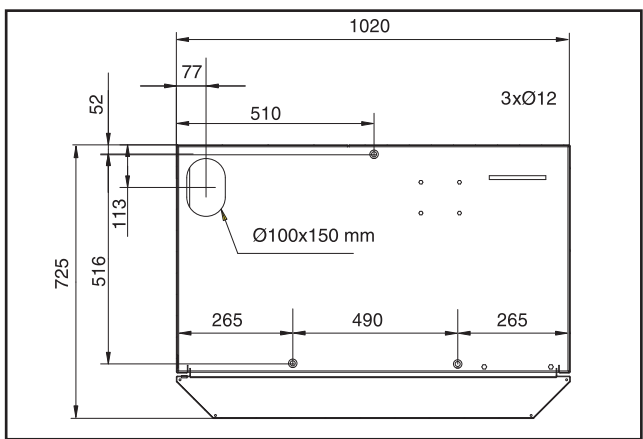
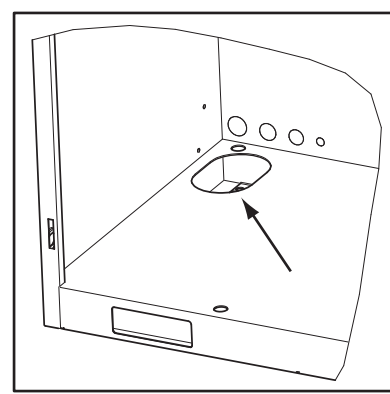
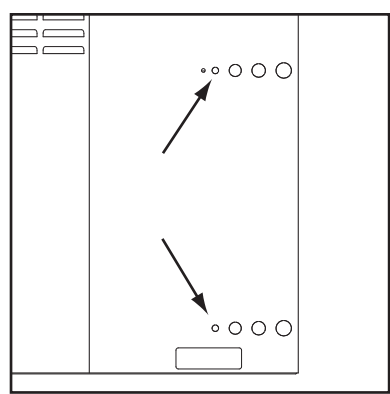
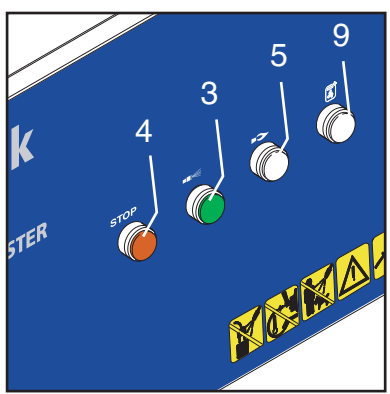
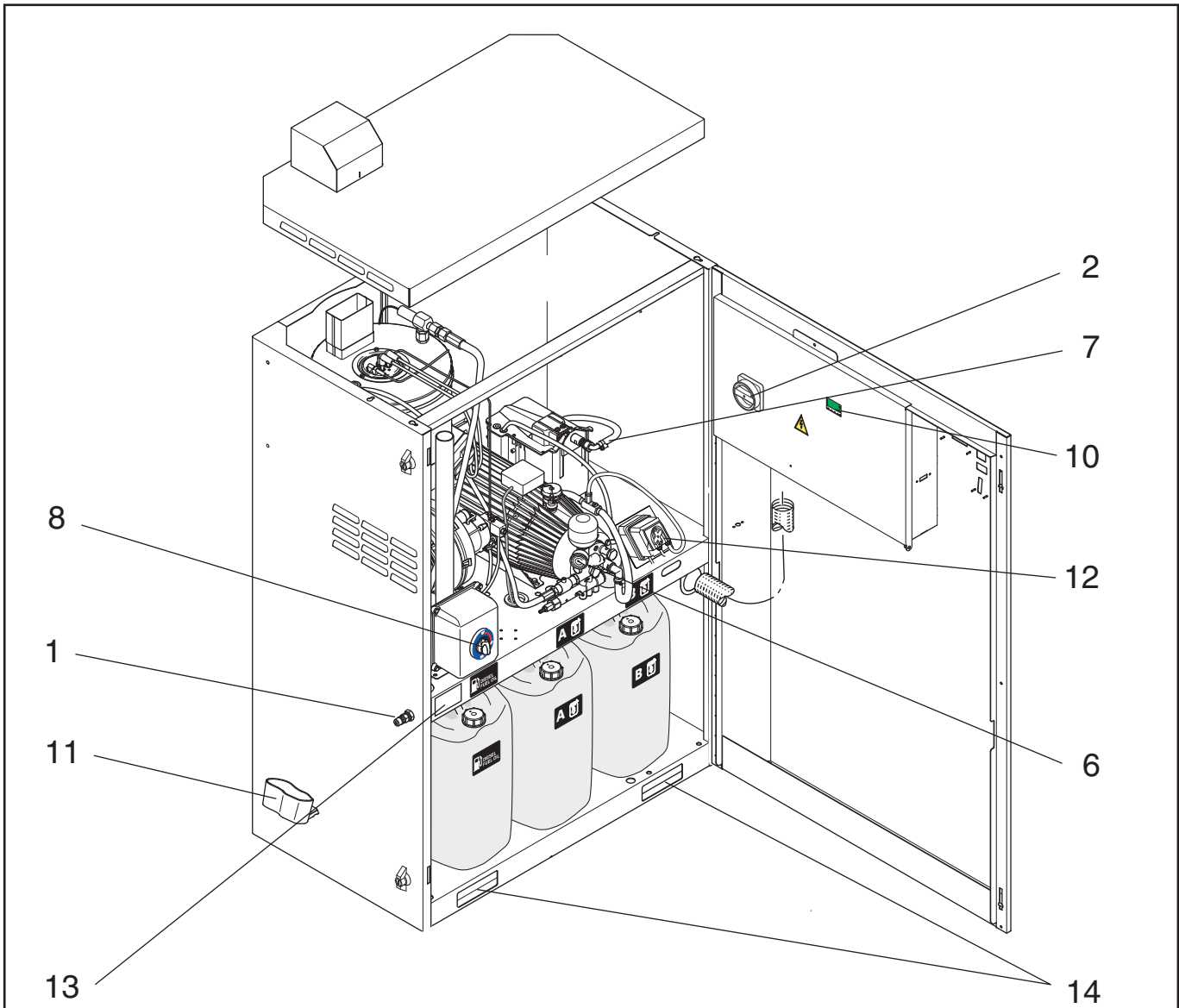
- att felen kan anses bero på brister i material eller utförande. (Normal förslitning liksom felaktig användning täcks inte av garantin.)
- att inga reparationer eller försök till reparationer har gjorts av andra än Nilfisk-ALTOs utbildade servicetekniker.
- att bara originaltillbehör har använts.
- att produkten inte har skadats, t.ex. utsatts för slag, stötar eller frost.
- att anvisningarna i bruksanvisningen har följts noggrant.

En garantireparation innefattar utbyte av felaktiga delar men den täcker inte frakt- och emballagekostnader. I övrigt hänvisar vi till nationella regler för force majeure.

Varje obefogad garanti-reparation kommer att faktureras. (Dvs. funktions-störningar som beror på orsaker angivna i avsnitt "7 Felsökning" i bruksanvisningen).

10 EC-deklaration om överensstämmelse

	EC-deklaration om överensstämmelse	
Produkt:	Högtryckstvätt	
Typ:	TRUCK BOOSTER	
Beskrivning:	230V/1~, 400 V/3~, 50 Hz	
Apparatens konstruktion motsvarar följande tillämpliga bestämmelser:	EG-maskindirektiv	2006/42/EC
	EG-lågspänningsdirektiv	2006/95/EC
	EG-direktiv EMK	2004/108/EC
Tillämpade harmoniserade normer:	EN 60335-2-79 (2006), EN 55014-1 (2006), EN 61000-3-2 (2006)	
Tillämpade nationella normer och tekniska specifikationer:	DS EN 60335-2-79	
	Nilfisk-ALTO Division of Nilfisk-Advance A/S Industrivej 1 DK-9560 Hadsund	
Anton Sørensen General Manager, Technical Operations EAPC	Hadsund, 01.03.2010	



Nilfisk-ALTO
Division of Nilfisk-Advance A/S
Industrivej 1
DK - 9560 Hadsund
tel.: (+45) 7218 2100
www.nilfisk-ALTO.com

Nilfisk
ALTO
works for you